



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

59. aastakäik

17. oktoober 2016

Sisukord

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Liidu Kohus

2016/C 383/01	Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded <i>Euroopa Liidu Teatajas</i>	1
---------------	---------------------------------------------------------------------------------	---

V Teated

KOHTUMENETLUSED

Euroopa Kohus

2016/C 383/02	Kohtuasi C-370/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Novara (Itaalia) 4. juulil 2016 – Bruno Dell’Acqua <i>versus</i> Eurocom Srl, Regione Lombardia	2
2016/C 383/03	Kohtuasi C-403/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Naczelny Sąd Administracyjny (Poola) 19. juulil 2016 – Soufiane El Hassani <i>versus</i> Minister Spraw Zagranicznych	2
2016/C 383/04	Kohtuasi C-408/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de Apel București (Rumeenia) 21. juulil 2016 – Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România SA <i>versus</i> Ministerul Fondurilor Europene – Direcția Generală Managementul Fondurilor Externe	3
2016/C 383/05	Kohtuasi C-416/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Judicial da Comarca de Faro (Portugal) 27. juulil 2016 – Luís Manuel Piscarreta Ricardo <i>versus</i> Portimão Urbis, EM, SA – likvideerimisel – jt	4
2016/C 383/06	Kohtuasi C-426/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgia) 1. augustil 2016 – Liga van Moskeeën en Islamitische Organisaties Provincie Antwerpen jt <i>versus</i> Vlaams Gewest	5

2016/C 383/07	Kohtuasi C-442/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Court of Appeal (Iirimaa) 8. augustil 2016 – Florea Gusa <i>versus</i> Minister for Social Protection ja Attorney General	6
2016/C 383/08	Kohtuasi C-451/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Supreme Court of the United Kingdom (Ühendkuningriik) 12. augustil 2016 – MB <i>versus</i> Secretary of State for Work and Pensions	6
2016/C 383/09	Kohtuasi C-452/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank Amsterdam (Madalmaad) 16. augustil 2016 – Openbaar Ministerie <i>versus</i> Krzysztof Marek Poltorak	7
2016/C 383/10	Kohtuasi C-453/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank Amsterdam (Madalmaad) 16. augustil 2016 – Openbaar Ministerie <i>versus</i> Halil Ibrahim Özçelik	7
2016/C 383/11	Kohtuasi C-477/16: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank Amsterdam (Madalmaad) 2. septembril 2016 – Openbaar Ministerie <i>versus</i> Ruslanas Kovalkovas	8
2016/C 383/12	Kohtuasi C-481/16: 2. septembril 2016 esitatud hagi – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Kreeka Vabariik . . .	9

Üldkohus

2016/C 383/13	Kohtuasi T-460/13: Üldkohtu 8. septembri 2016. aasta otsus – Sun Pharmaceutical Industries ja Ranbaxy (UK) <i>versus</i> komisjon (Konkurents – Kartellikokkulepped – Tsitalopraami ravimi toimeainet sisaldavate antidepressantide turg – Eesmärgi tõttu konkurentsipiirangu mõiste – Potentsiaalne konkurents – Geneerilised ravimid – Patentidest tingitud turule sisenemise tõkked – Patentide omaniku ja geneeriliste ravimite tootja vahel sõlmitud lepingud – Trahvid – Õiguskindlus – Karistuste seaduslikkuse põhimõte – 2006. aasta suunised trahvide arutamise meetodi kohta – Komisjoni uurimise kestus)	10
2016/C 383/14	Kohtuasi T-467/13: Üldkohtu 8. septembri 2016. aasta otsus – Arrow Group ja Arrow Generics <i>versus</i> komisjon (Konkurents – Kartellikokkulepped – Tsitalopraami ravimi toimeainet sisaldavate antidepressantide turg – Eesmärgi tõttu konkurentsipiirangu mõiste – Potentsiaalne konkurents – Geneerilised ravimid – Patentidest tingitud turule sisenemise tõkked – Patentide omaniku ja geneeriliste ravimite tootja vahel sõlmitud lepingud – Trahvid – Õiguskindlus – Karistuste seaduslikkuse põhimõte – Komisjoni uurimise kestus – Kaitseõigused – Üks ja vältav rikkumine)	10
2016/C 383/15	Kohtuasi T-469/13: Üldkohtu 8. septembri 2016. aasta otsus – Generics (UK) <i>versus</i> komisjon (Konkurents – Kartellikokkulepped – Tsitalopraami ravimi toimeainet sisaldavate antidepressantide turg – Eesmärgi tõttu konkurentsipiirangu mõiste – Potentsiaalne konkurents – Geneerilised ravimid – Patentidest tingitud turule sisenemise tõkked – Patentide omaniku ja geneeriliste ravimite tootja vahel sõlmitud lepingud – Õigusnormi rikkumine – Kaalutusviga – Kaitseõigused – Trahvid)	11
2016/C 383/16	Kohtuasi T-470/13: Üldkohtu 8. septembril 2016 otsus – Merck KGaA <i>versus</i> Euroopa Komisjon (Konkurents – Kartellikokkulepped – Tsitalopraami ravimi toimeainet sisaldavate antidepressantide turg – Eesmärgi tõttu konkurentsipiirangu mõiste – Potentsiaalne konkurents – Geneerilised ravimid – Patentidest tingitud turule sisenemise tõkked – Patentide omaniku ja geneeriliste ravimite tootja vahel sõlmitud lepingud – Õigusnormi rikkumine – Hindamisviga – Rikkumiste süüksarvamine – Emaettevõtja vastutus konkurentsieeskirjade rikkumise eest, mille on toime pannud üks tema tütarettevõtjatest – Õiguskindlus – Mõistlik aeg – Trahvid)	12

2016/C 383/17	Kohtuasi T-204/14: Üldkohtu 7. septembri 2016. aasta otsus – Victor International versus EUIPO – Ovejero Jiménez ja Becerra Guibert (VICTOR) (Euroopa Liidu kaubamärk — Vastulausemenetlus — Euroopa Liidu sõnamärgi VICTOR taotlus — Varasem siseriiklik kujutismärk victoria — Suhteline keeldumispõhjus — Varasema kaubamärgi tegelik kasutamine — Kasutamise laad — Kuju, mis erineb selliste elementide poolest, mis ei muuda eristusvõimet — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 15 lõige 1 ja artikli 42 lõiked 2 ja 3 — Segiajamise tõenäosus — Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)	12
2016/C 383/18	Kohtuasi T-4/15: Üldkohtu 7. septembri 2016. aasta otsus – Beiersdorf versus EUIPO (Q10) (Euroopa Liidu kaubamärk — Euroopa Liidu kujutismärgi Q10 taotlus — Kaitse ulatust käsitleva avalduse registreerimisest keeldumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 37 lõige 2 — Absoluutsed keeldumispõhjused — Kirjeldavus — Eristusvõime puudumine — Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktid b ja c)	13
2016/C 383/19	Kohtuasi T-360/15: Üldkohtu 8. septembri 2016. aasta otsus – Dr Vita versus EUIPO (69) (Euroopa Liidu kaubamärk — Euroopa Liidu kujutismärgi 69 taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c)	14
2016/C 383/20	Kohtuasi T-379/16: 18. juulil 2016 esitatud hagi – Basicmed Enterprises jt versus nõukogu jt	14
2016/C 383/21	Kohtuasi T-386/16: 22. juulil 2016 esitatud hagi – Falegnameria Universo dei F.lli Priarollo versus EUIPO – Zanini Porte (silente PORTE & PORTE)	15
2016/C 383/22	Kohtuasi T-401/16: 29. juulil 2016 esitatud hagi – Hispaania versus komisjon	16
2016/C 383/23	Kohtuasi T-448/16: 11. augustil 2016 esitatud hagi – Mr. Kebab versus EUIPO – Mister Kebap (Mr. KEBAB)	17
2016/C 383/24	Kohtuasi T-455/16 P: Elia Fernández Gonzálezi 14. augustil 2016 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 14. juuni 2016. aasta otsuse peale kohtuasjas F-121/15, Fernández González versus komisjon	17
2016/C 383/25	Kohtuasi T-456/16: 16. augustil 2016 esitatud hagi – Galletas Gullón versus EUIPO – Hug (GULLON DARVIDA)	18
2016/C 383/26	Kohtuasi T-461/16: 19. augustil 2016 esitatud hagi – Kaddour versus nõukogu	19
2016/C 383/27	Kohtuasi T-467/16: 19. augustil 2016 esitatud hagi – Flir Systems Trading Belgium versus komisjon	19
2016/C 383/28	Kohtuasi T-470/16: 22. augustil 2016 esitatud hagi – X-cen-tek vs. EUIPO (Kolmnurga kujutis)	20
2016/C 383/29	Kohtuasi T-472/16: 19. augustil 2016 esitatud hagi – Marsh versus EUIPO (LegalPro)	21
2016/C 383/30	Kohtuasi T-475/16: 26. augustil 2016 esitatud hagi – FTI Touristik vs. EUIPO – Prantner und Giersch (FI)	22
2016/C 383/31	Kohtuasi T-479/16: 30. augustil 2016 esitatud hagi – Colgate-Palmolive versus EUIPO (AROMASENSATIONS)	22

2016/C 383/32	Kohtuasi T-622/16: 31. augustil 2016 esitatud hagi – sheepworld vs. EUIPO (Alles wird gut)	23
2016/C 383/33	Kohtuasi T-623/16: 31. augustil 2016 esitatud hagi – Volkswagen versus EUIPO – Paalupaikka (MAIN AUTO WHEELS)	23
2016/C 383/34	Kohtuasi T-624/16: 5. septembril 2016 esitatud hagi – Gollnisch versus parlament	24
2016/C 383/35	Kohtuasi T-626/16: 2. septembril 2016 esitatud hagi – Troszczynski versus parlament	26
2016/C 383/36	Kohtuasi T-633/16: 6. septembril 2016 esitatud hagi – Bilde versus parlament	27
2016/C 383/37	Kohtuasi T-634/16: 6. septembril 2016 esitatud hagi – Montel versus parlament	28
2016/C 383/38	Kohtuasi T-465/11 RENV: Üldkohtu 25. juuli 2016. aasta määrus – Moravia Gas Storage versus komisjon	29

Avaliku Teenistuse Kohus

2016/C 383/39	Kohtuasi F-75/15: 12. augustil 2016 esitatud hagi – OT versus komisjon	30
2016/C 383/40	Kohtuasi F-150/15: 22. detsembril 2015 esitatud hagi – ZZ versus EIP	30
2016/C 383/41	Kohtuasi F-4/16: 15. augustil 2016 esitatud hagi – OT versus komisjon	31
2016/C 383/42	Kohtuasi F-20/16: 1. augustil 2016 esitatud hagi – ZZ versus komisjon	32

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA LIIDU KOHUS

Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded Euroopa Liidu Teatajas*(2016/C 383/01)***Viimane väljaanne**

ELT C 371, 10.10.2016

Eelmised väljaanded

ELT C 364, 3.10.2016

ELT C 350, 26.9.2016

ELT C 343, 19.9.2016

ELT C 335, 12.9.2016

ELT C 326, 5.9.2016

ELT C 314, 29.8.2016

Käesolevad tekstid on kättesaadavad EUR-Lex'is järgmisel aadressil:

<http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Novara (Itaalia) 4. juulil 2016 – Bruno Dell’Acqua versus Eurocom Srl, Regione Lombardia

(Kohtuasi C-370/16)

(2016/C 383/02)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale di Novara

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Bruno Dell’Acqua

Kostjad: Eurocom Srl, Regione Lombardia

Eelotsuse küsimus

Kas Euroopa Liidu privileegide ja immunitetide protokoll (Euroopa Liidu Teataja, 16.12.2004, C 310/261) artikli 1 teisele lausele vastavat eelnevat luba on vaja, kui kolmanda isiku valduses oleva vara arestimise teel toimivas täitemenetluses arestitavad summad ei ole enam mitte Euroopa Ühenduste Komisjoni valduses, vaid antud juba üle liikmesriikide makseasutustele?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Naczelny Sąd Administracyjny (Poola) 19. juulil 2016 – Soufiane El Hassani versus Minister Spraw Zagranicznych

(Kohtuasi C-403/16)

(2016/C 383/03)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Naczelny Sąd Administracyjny

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Soufiane El Hassani

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Minister Spraw Zagranicznych

Eelotsuse küsimus

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määruse (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri)⁽¹⁾, artikli 32 lõiget 3 tuleb – võttes arvesse viisaeeskirja põhjendust 29 ja Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 47 esimest lõiku – tõlgendada nii, et see kohustab liikmesriiki tagama kohtus vaidlustamise (kohtule kaebuse esitamise) võimaluse?

⁽¹⁾ ELT 2009, L 243, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de Apel București (Rumeenia) 21. juulil 2016 – Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România SA versus Ministerul Fondurilor Europene – Direcția Generală Managementul Fondurilor Externe

(Kohtuasi C-408/16)

(2016/C 383/04)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Curtea de Apel București

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România SA

Vastustaja: Ministerul Fondurilor Europene – Direcția Generală Managementul Fondurilor Externe

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 2004/18/EÜ⁽¹⁾ artikli 15 punkti c tuleb tõlgendada nii, et see lubab liikmesriigil mitte kohaldada pärast Euroopa Liiduga ühinemist kõnealust direktiivi, kui tal on Euroopa Investeerimispingaga sõlmitud rahastamisleping, mis on allkirjastatud enne ühinemist ja mille alusel kohaldatakse sõlmitavatele riigihankelepingutele rahastaja poolt kehtestatud erinõudeid, nagu käesoleval juhul, mis on rangemad kui direktiivis kehtestatud nõuded?
2. Kas direktiivi 2004/18/EÜ tuleb tõlgendada nii, et see keelab sellise õigusakti olemasolu siseriiklikus õiguses, nagu kiireloomuline määrus nr 72/2007 (O.U.G. nr 72/2007), kus nähakse ette Euroopa Investeerimispinga hangete sõlmimise juhistes kehtestatud sätete kohaldamine erandina selle õigusakti sätetest, millega kõnealune direktiiv on siseriiklikku õigusesse üle võetud, milleks käesoleval juhul on kiireloomuline määrus nr 34/2006 (O.U.G. nr. 34/2006), lisatud aruandes esitatud põhjustel, et täita enne ühinemist sõlmitud rahastamislepingut?
3. Kas määruse (EÜ) nr 1083/2006⁽²⁾ artikli 9 lõike 5 ja artikli 60 punkti a tõlgendamisel võiks sellist riigihanget, mis on sõlmitud kooskõlas Euroopa Investeerimispinga hangete sõlmimise juhistega ja siseriikliku õigusega, pidada kooskõlas olevaks liidu õigusaktidega ja sobivaks saada Euroopa tagastamatut toetust, mis antakse tagasiulatult?

4. Kui vastus eelmisele küsimusele on eitav ning kui selline riigihange oleks siiski tunnustatud nõuetele vastavaks valdkondliku rakenduskava „Transport“ 2007–2013 (Programului operațional sectorial „Transport“ 2007–2013) kvalifitseerimiskriteeriumide täitmise kontrollimise hetkel, siis kas selline väidetav riigihankeid käsitlevate liidu õigusaktide rikkumine (pakkujate eelvaliku kohta mõnede kriteeriumide kehtestamine, mis on samaväärsed Euroopa Investeeringupanga hangete sõlmimise juhistes toodud kriteeriumitega, mis aga on rangemad kui direktiivis 2004/18/EÜ kehtestatud kriteeriumid – mis on üksikasjalikumalt esitatud käesoleva eelotsusetaotluse punktides 12–14) kujutaks endast eeskirjade eiramist vastavalt määruse nr 1083/2006 artikli 2 lõikele 7, mis tekitab kõnealusele liikmesriigile kohustuse kohaldada finantskorrektsiooni/vähendusprotsenti eelnimetatud määruse artikli 98 lõike 2 alusel?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiiv 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta (ELT L 134, lk 114; ELT eriväljaanne O6/07, lk 132)

⁽²⁾ Nõukogu 11. juuli 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1083/2006, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta ning tunnustatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1260/1999 (ELT L 210, lk 25).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Judicial da Comarca de Faro (Portugal) 27. juulil 2016 –
Luís Manuel Piscarreta Ricardo versus Portimão Urbis, EM, SA – likvideerimisel – jt**

(Kohtuasi C-416/16)

(2016/C 383/05)

Kohtumenetluse keel: portugali

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Judicial da Comarca de Faro

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Luís Manuel Piscarreta Ricardo

Vastustajad: Portimão Urbis, EM, SA (likvideerimisel), Município de Portimão, EMARP — Empresa Municipal de Águas e Resíduos de Portimão, E.M., S.A.

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 12. märtsi 2001. aasta direktiivi 2001/23/EÜ⁽¹⁾ artikkel 1 ja eelkõige selle [lõike 1] punkt b on kohaldatav niisuguses olukorras nagu käesolevas asjas, kus omavalitsusüksuse täitevorgani otsusega munitsipaalteenuste (mille ainuaktsionär on see omavalitsusüksus) tegevus lõpetatakse ning tema tegevuse võtab osaliselt üle omavalitsusüksus ja osaliselt teine munitsipaalteenuste (kelle põhitegevusala on sel otstarbel muudetud – ja kes on samuti üleni omavalitsusüksuse omandis)? See tähendab, kas võib arvestada, et nendel asjaoludel on toimunud nimetatud direktiivi tähenduses ettevõtte üleminek?
2. Kas tuleb arvestada, et töötaja, kes tegelikult ei täida oma tööülesandeid (konkreetselt seepärast, et tema tööleping on peatatud), kuulub direktiivi 2001/23/EÜ artikli 2 lõike 1 punktis d määratletud mõiste „töötaja“ alla, ja järelikult, et töölepingust tulenevad õigused ja kohustused on nimetatud direktiivi artikli 3 lõike 1 alusel omandajale üle läinud?

3. Kas liidu õigusega on kooskõlas seada ettevõtte ülemineku raames töötajate üleviimisele piiranguid, konkreetselt olenevalt töösuhte liigist või kestusest, nimelt niisuguseid piiranguid, nagu on sätestatud RJAEEL⁽²⁾ artikli 62 lõigetes 5, 6 ja 11?

⁽¹⁾ Nõukogu 12. märtsi 2001. aasta direktiiv 2001/23/EÜ ettevõtjate, ettevõtete või nende osade üleminekul töötajate õigusi kaitsvate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT 2001, L 82, lk 16; ELT eriväljaanne 05/04, lk 98).

⁽²⁾ Kohalike omavalitsuste ettevõtluse ja äriühingutes osalemise õiguslik kord.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgia) 1. augustil 2016 –
Liga van Moskeeën en Islamitische Organisaties Provincie Antwerpen jt versus Vlaams Gewest**

(Kohtuasi C-426/16)

(2016/C 383/06)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Põhikohtuasja pooled

Kaebajad: Liga van Moskeeën en Islamitische Organisaties Provincie Antwerpen, VZW, Unie van Moskeeën en Islamitische Verenigen van Limburg, VZW, Unie van Moskeeën en Islamitische Verenigen Oost-Vlaanderen, VZW, Unie der Moskeeën en Islamitische Verenigen van West-Vlaanderen, VZW, Unie der Moskeeën en Islamitische Verenigen van Vlaams-Brabant, VZW, Association Internationale Diyanet de Belgique, IVZW, Islamitische Federatie van België, VZW, Rassemblement des Musulmans de Belgique, VZW, Erkan Konak, Chaibi El Hassan

Vastustaja: Vlaams Gewest

Kolmas isik: Global Action In The Interest Of Animals, VZW

Eelotsuse küsimus

Kas 24. septembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1099/2009⁽¹⁾ loomade kaitse kohta surmamisel artikli 4 lõige 4 koosmõjus artikli 2 punktiga k on tulenevalt vastuolust Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni artikliga 9, Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikliga 10 ja/või Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 13 kehtetu, kuna viidatud säte näeb ette, et loomi, kelle puhul teatud riituste tõttu kasutatakse erilisi tapmisviise, võib uimastamata tappa ainult tapamajas, mis kuulub määruse (EÜ) nr 853/2004⁽²⁾ kohaldamisalasse, samal ajal kui Flandria piirkonna sellised tapamajad ei ole piisava võimsusega, et rahuldada igal aastal islami ohverduspüha ajal esinevat nõudlust ilma uimastamiseta rituaalselt tapetud loomade järele, ja islami ohverduspüha ajaks ajutiselt sisse seatud tapaplatse, mis tegutsevad ametiasutuste loal ja kontrolli all, ei ole otstarbekas ümber kujundada määruse (EÜ) nr 853/2004 kohaldamisalasse kuuluvateks tapamajadeks, sest sellega seotud kulud ei ole loomade heaolu ja rahvatervise taotletud eesmärkide saavutamiseks mõistlikud ega nendega proportsionaalsed?

⁽¹⁾ Nõukogu 24. septembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1099/2009 loomade kaitse kohta surmamisel (ELT 2009, L 303, lk 1).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad (ELT 2004, L 139, lk 55; ELT eriväljaanne 03/45, lk 14).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Court of Appeal (Iirimaa) 8. augustil 2016 – Florea Gusa versus Minister for Social Protection ja Attorney General

(Kohtuasi C-442/16)

(2016/C 383/07)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Court of Appeal

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Florea Gusa

Vastustajad: Minister for Social Protection ja Attorney General

Eelotsuse küsimused

1. Kas liidu kodanik, kes on 1) teise liikmesriigi kodanik; 2) seaduslikult elanud ja töötanud füüsilisest isikust ettevõtjana vastuvõtvast liikmesriigis umbes neli aastat; 3) lõpetanud töötamise või majandustegevuse töö puudumise tõttu; ja 4) registreeritud asjaomases tööhõiveametis töötajaks, säilitab füüsilisest isikust ettevõtja staatuse direktiivi 2004/38/EÜ⁽¹⁾ artikli 7 lõike 1 punkti a tähenduses artikli 7 lõike 3 punkti b alusel või muul alusel?
2. Kui see ei ole nii, siis kas ta säilitab õiguse elada vastuvõtvast liikmesriigis, mitte vastates direktiivi 2004/38/EÜ artikli 7 lõike 1 punktides b või c sätestatud kriteeriumitele, või kas ta on vaid kaitstud väljasaatmise eest vastavalt direktiivi 2004/38/EÜ artikli 14 lõike 4 punktile b?
3. Kui see ei ole nii, siis kas liidu õigusega, eeskätt määruse nr 883/2004/EÜ⁽²⁾ artikliga 4 on kooskõlas keeldumine maksta sellisele isikule töötaja toetust (mis on mitteosamakseline rahaline erihüvitis määruse nr 883/2004/EÜ artikli 70 tähenduses) põhjusel, et tal puudub vastuvõtvast liikmesriigis elamisõigus?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ (EÜT L 158, 2004, lk 77; ELT eriväljaanne 05/05, lk 46).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 883/2004 sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise kohta (EÜT L 166, 2004, lk 1; ELT eriväljaanne 05/05, lk 72).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Supreme Court of the United Kingdom (Ühendkuningriik) 12. augustil 2016 – MB versus Secretary of State for Work and Pensions

(Kohtuasi C-451/16)

(2016/C 383/08)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Supreme Court of the United Kingdom

Põhikohtuasja pooled

Apellant: MB

Vastustaja: Secretary of State for Work and Pensions

Eelotsuse küsimus

Kas nõukogu direktiiviga 79/7/EMÜ⁽¹⁾ on vastuolus siseriikliku õiguse nõue, et sugu vahetanud isik peab riikliku vanaduspensioni saajana kvalifitseerumiseks vastama soovahetuse tunnustamise füüsilistele, sotsiaalsetele ja psühholoogilistele kriteeriumidele ja peale selle ei tohi olla abielus?

⁽¹⁾ Nõukogu 19. detsembri 1978. aasta direktiiv 79/7/EMÜ meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõtte järkjärgulise rakendamise kohta sotsiaalkindlustuse valdkonnas. EÜT 1979 L 6, lk 24.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank Amsterdam (Madalmaad) 16. augustil 2016 – Openbaar Ministerie versus Krzysztof Marek Poltorak**(Kohtuasi C-452/16)**

(2016/C 383/09)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Amsterdam

Põhikohtuasja pooled

Taotluse esitaja: Openbaar Ministerie

Isik, kelle üleandmist taotletakse: Krzysztof Marek Poltorak

Eelotsuse küsimused

1. Kas mõisted „õigusasutus“, mida on kasutatud raamotsuse 2002/584/JSK⁽¹⁾ artikli 6 lõikes 1, ja „kohtuotsus“, mida on kasutatud raamotsuse 2002/584/JSK artikli 1 lõikes 1, on liidu õiguse autonoomsed mõisted?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav: milliste kriteeriumide alusel on võimalik kindlaks määrata, kas vahistamismääruse teinud liikmesriigi teatav asutus on selline „õigusasutus“ ning kas tema tehtud Euroopa vahistamismäärus on seega selline „kohtuotsus“?
3. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav: kas Rootsi riiklik politseiamet kuulub mõiste „õigusasutus“ alla, mida on kasutatud raamotsuse 2002/584/JSK artikli 6 lõikes 1, ja kas nimetatud ameti tehtud Euroopa vahistamismäärus on seega „kohtuotsus“ raamotsuse 2002/584/JSK artikli 1 lõike 1 tähenduses?
4. Kui vastus esimesele küsimusele on eitav: kas sellise riikliku politseiameti nagu Rootsi riiklik politseiamet määramine õigusasutuseks, kes teeb vahistamismääruse, on kooskõlas liidu õigusega?

⁽¹⁾ Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsus 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta (EÜT 2002, L 190, lk 1; ELT eriväljaanne 19/06, lk 34).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank Amsterdam (Madalmaad) 16. augustil 2016 – Openbaar Ministerie versus Halil Ibrahim Özçelik**(Kohtuasi C-453/16)**

(2016/C 383/10)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Amsterdam

Põhikohtuasja pooled

Taotluse esitaja: Openbaar Ministerie

Isik, kelle üleandmist taotletakse: Halil Ibrahim Özçelik

Eelotsuse küsimused

1. Kas mõiste „kohtuotsus“ raamotsuse 2002/584/JSK⁽¹⁾ artikli 8 lõike 1 algusosa ja punkti c tähenduses on liidu õiguse mõiste, mida tuleb tõlgendada autonoomselt ja ühetaoliselt?
2. Jaatava vastuse korral: mida see mõiste tähendab?
3. Kas eelnevalt politsei poolt tehtud vahistamismääruse kinnitamine prokuratuuri poolt, mida käsitletakse kõnealuses kohtuasjas, on selline „kohtuotsus“?

⁽¹⁾ Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsus 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta (EÜT 2002, L 190, lk 1; ELT eriväljaanne 19/06, lk 34).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank Amsterdam (Madalmaad) 2. septembril 2016 –
Openbaar Ministerie versus Ruslanas Kovalkovas**

(Kohtuasi C-477/16)

(2016/C 383/11)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Amsterdam

Põhikohtuasja pooled

Taotluse esitaja: Openbaar Ministerie

Isik, kelle üleandmist taotletakse: Ruslanas Kovalkovas

Eelotsuse küsimused

1. Kas mõisted „õigusasutus“, mida on kasutatud raamotsuse 2002/584/JSK⁽¹⁾ artikli 6 lõikes 1, ja „kohtuotsus“, mida on kasutatud raamotsuse 2002/584/JSK artikli 1 lõikes 1, on liidu õiguse autonoomsed mõisted?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav: milliste kriteeriumide alusel on võimalik kindlaks määrata, kas vahistamismääruse teinud liikmesriigi teatav asutus on selline „õigusasutus“ ning kas tema tehtud Euroopa vahistamismäärus on seega selline „kohtuotsus“?
3. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav: kas Leedu Vabariigi justiitsministeerium kuulub mõiste „õigusasutus“ alla, mida on kasutatud raamotsuse 2002/584/JSK artikli 6 lõikes 1, ja kas nimetatud asutuse tehtud Euroopa vahistamismäärus on seega „kohtuotsus“ raamotsuse 2002/584/JSK artikli 1 lõike 1 tähenduses?

4. Kui vastus esimesele küsimusele on eitav: kas sellise asutuse nagu Leedu Vabariigi justiitsministeerium määramine õigusasutuseks, kes teeb vahistamismääruse, on kooskõlas liidu õigusega?

⁽¹⁾ Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsus 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta (EÜT 2002, L 190, lk 1; ELT eriväljaanne 19/06, lk 34).

2. septembril 2016 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Kreeka Vabariik

(Kohtuasi C-481/16)

(2016/C 383/12)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Bouchagiar ja B. Stromsky)

Kostja: Kreeka Vabariik

Hageja nõuded

- tuvastada, et kuna Kreeka Vabariik ei ole ettenähtud aja jooksul võtnud kõiki vajalikke meetmeid, et täita komisjoni 27. märtsi 2014. aasta otsust riigiabi SA.34572 kohta, mida Kreeka andis Larco General Mining & Metallurgical Company SA.-le, või kuna Kreeka Vabariik ei ole igal juhul komisjoni asjakohasel viisil teavitanud otsuse artikli 5 kohaselt võetud meetmetest, siis on Kreeka Vabariik rikkunud talle nimetatud otsuse artiklitest 3, 4 ja 5 ning Euroopa Liidu toimimise lepingust tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

1. Vastavalt Euroopa Komisjoni 27. märtsi 2014. aasta otsusele (menetlus SA.34572), oli Kreeka Vabariik kohustatud nelja kuu jooksul tagasi nõudma õigusvastase riigiabi, mida ta oli Larcole andnud, ning asjakohasel viisil teavitama Euroopa Komisjoni tagasinõudmiseks vajalikest meetmetest. Kõnealune abi seisnes Larcole aastatel 2008, 2010 ja 2011 antud riigigarantis ning riigi osaluses äriühingu kapitali suurendamises 2009. aastal.
2. Kreeka Vabariik ei nõudnud abi siiski nelja kuu jooksul tagasi, nagu ta oleks pidanud seda tegema. Lisaks sellele ei ole Kreeka Vabariik jätkuvalt võtnud vajalikke meetmeid otsuse täitmiseks. Igal juhul ei ole Kreeka Vabariik asjakohasel viisil teavitanud Euroopa Komisjoni otsuse täitmiseks võetud meetmetest.

ÜLDKOHUS

Üldkohtu 8. septembri 2016. aasta otsus – Sun Pharmaceutical Industries ja Ranbaxy (UK) versus komisjon

(Kohtuasi T-460/13) ⁽¹⁾

(Konkurents — Kartellikokkulepped — Tsitalopraami ravimi toimeainet sisaldavate antidepressantide turg — Eesmärgi tõttu konkurentsipiirangu mõiste — Potentsiaalne konkurents — Geneerilised ravimid — Patentidest tingitud turule sisenemise tõkked — Patentide omaniku ja geneeriliste ravimite tootja vahel sõlmitud lepingud — Trahvid — Õiguskindlus — Karistuste seaduslikkuse põhimõte — 2006. aasta suunised trahvide arvutamise meetodi kohta — Komisjoni uurimise kestus)

(2016/C 383/13)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Sun Pharmaceutical Industries Ltd, varem Ranbaxy Laboratories Ltd (Vadodara, India) ja Ranbaxy (UK) Ltd (London, Ühendkuningriik) (esindajad: *solicitor* R. Vidal, *solicitor* A. Penny ja *barrister* B. Kennelly)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: C. Vollrath, F. Castilla Contreras ja B. Mongin, keda abistas *barrister* D. Bailey)

Ese

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 19. juuni 2013. aasta otsus C(2013) 3803 final [ELTL] artikli 101 ning EMP lepingu artikli 53 kohase menetluse kohta (juhtum AT/39226 – Lundbeck) ning nõue vähendada trahvisummat, mis hagejatele selle otsusega määrati.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Sun Pharmaceuticals Industries Ltd-lt ja Ranbaxy (UK) Ltd-lt.

⁽¹⁾ ELT C 325, 9.11.2013.

Üldkohtu 8. septembri 2016. aasta otsus – Arrow Group ja Arrow Generics versus komisjon

(Kohtuasi T-467/13) ⁽¹⁾

(Konkurents — Kartellikokkulepped — Tsitalopraami ravimi toimeainet sisaldavate antidepressantide turg — Eesmärgi tõttu konkurentsipiirangu mõiste — Potentsiaalne konkurents — Geneerilised ravimid — Patentidest tingitud turule sisenemise tõkked — Patentide omaniku ja geneeriliste ravimite tootja vahel sõlmitud lepingud — Trahvid — Õiguskindlus — Karistuste seaduslikkuse põhimõte — Komisjoni uurimise kestus — Kaitseõigused — Üks ja vältav rikkumine)

(2016/C 383/14)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Arrow Group ApS (Roskilde, Taani) ja Arrow Generics Ltd (London, Ühendkuningriik) (esindajad: *solicitor* S. D. Kon, *solicitor* C. Firth ja *solicitor* C. Humpe)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: F. Castilla Contreras ja B. Mongin, keda abistas *barrister* G. Peretz)

Ese

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 19. juuni 2013. aasta otsus C(2013) 3803 final [ELTL] artikli 101 ning EMP lepingu artikli 53 kohase menetluse kohta (juhtum AT/39226 – Lundbeck) ning nõue vähendada trahvisummat, mis hagejatele selle otsusega määrati.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Arrow Group ApS-lt ja Arrow Generics Ltd-lt.

⁽¹⁾ ELT C 313, 26.10.2013.

Üldkohtu 8. septembri 2016. aasta otsus – Generics (UK) versus komisjon

(Kohtuasi T-469/13) ⁽¹⁾

(Konkurents — Kartellikokkulepped — Tsitopraami ravimi toimeainet sisaldavate antidepressantide turg — Eesmärgi tõttu konkurentsipiirangu mõiste — Potentsiaalne konkurents — Geneerilised ravimid — Patentidest tingitud turule sisenemise tõkked — Patentide omaniku ja geneeriliste ravimite tootja vahel sõlmitud lepingud — Õigusnormi rikkumine — Kaalutusviga — Kaitseõigused — Trahvid)

(2016/C 383/15)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Generics (UK) Ltd (Potters Bar, Ühendkuningriik) (esindajad: advokaadid I. Vandenborre ja T. Goetz)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Bourke, F. Castilla Contreras ja T. Vecchi, hiljem F. Castilla Contreras, T. Vecchi, B. Mongin ja C. Vollrath, keda abistas *barrister* S. Kingston)

Ese

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 19. juuni 2013. aasta otsus C(2013) 3803 final [ELTL] artikli 101 ning EMP lepingu artikli 53 kohase menetluse kohta (juhtum AT/39226 – Lundbeck) ning nõue vähendada trahvisummat, mis hagejale selle otsusega määrati.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Generics (UK) Ltd-lt.

⁽¹⁾ ELT C 325, 9.11.2013.

Üldkohtu 8. septembril 2016 otsus – Merck KGaA versus Euroopa Komisjon(Kohtuasi T-470/13) ⁽¹⁾

(Konkurents — Kartellikokkulepped — Tsitalopraami ravimi toimeainet sisaldavate antidepressantide turg — Eesmärgi tõttu konkurentsipiirangu mõiste — Potentsiaalne konkurents — Geneerilised ravimid — Patentidest tingitud turule sisenemise tõkked — Patentide omaniku ja geneeriliste ravimite tootja vahel sõlmitud lepingud — Õigusnormi rikkumine — Hindamisviga — Rikkumiste süüksarvamine — Emaettevõtja vastutus konkurentsieeskirjade rikkumise eest, mille on toime pannud üks tema tütarettevõtjatest — Õiguskindlus — Mõistlik aeg — Trahvid)

(2016/C 383/16)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Merck KGaA (Darmstadt, Saksamaa) (esindajad: advokaadid B. Bär-Bouyssièrre, K. Lillerud, L. Voldstad, B. Marschall, P. Sabbadini, R. De Travieso, M. Holzhäuser ja S. O, *solicitor* M. Marelus, ning *barrister* R. Kreisberger ja *barrister* L. Osepciu, hiljem advokaadid B. Bär-Bouyssièrre, L. Voldstad, M. Holzhäuser, A. Cooke, M. Gampp, M. Marelus, R. Kreisberger ja L. Osepciu)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Bourke, F. Castilla Contreras ja T. Vecchi, hiljem F. Castilla Contreras, T. Vecchi, B. Mongin ja C. Vollrath, keda abistas *barrister* S. Kingston)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Generics (UK) Ltd (Potters Bar, Ühendkuningriik) (esindajad: advokaadid G. Drauz, M. Rosenthal ja B. Record, hiljem G. Drauz ja M. Rosenthal)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 19. juuni 2013. aasta otsus C(2013) 3803 final [ELTL] artikli 101 ning EMP lepingu artikli 53 kohase menetluse kohta (juhtum AT/39226 – Lundbeck) ning nõue vähendada trahvisummat, mis hagejale selle otsusega määrati.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Firma Merck KGaA kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud

⁽¹⁾ ELT C 325, 9.11.2013.

Üldkohtu 7. septembri 2016. aasta otsus – Victor International versus EUIPO – Ovejero Jiménez ja Becerra Guibert (VICTOR)(Kohtuasi T-204/14) ⁽¹⁾

(Euroopa Liidu kaubamärk — Vastulausemenetlus — Euroopa Liidu sõnamärgi VICTOR taotlus — Varasem siseriiklik kujutismärk victoria — Suhteline keeldumispõhjus — Varasema kaubamärgi tegelik kasutamine — Kasutamise laad — Kuju, mis erineb selliste elementide poolest, mis ei muuda eristusvõimet — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 15 lõige 1 ja artikli 42 lõiked 2 ja 3 — Segiajamise tõenäosus — Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2016/C 383/17)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Victor International GmbH (Elmshorn, Saksamaa) (esindajad: advokaadid R. Kaase ja J.-C. Plate)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (esindajad: J. García Murillo ja A. Folliard-Monguiral)

Teised menetluspoolel EUIPO apellatsioonikojas, menetlusse astujad Üldkohtus: Gregorio Ovejero Jiménez (Alicante, Hispaania) ja María Luisa Cristina Becerra Guibert (Alicante) (esindaja: advokaat M. Veiga Serrano)

Ese

Hagi EUIPO teise apellatsioonikoja 22. jaanuari 2014. aasta otsuse (asi R 2208/2012-2) peale, mis käsitleb ühelt poolt G. Ovejero Jiménez'i ja M. L. C. Becerra Guibert'i ning teiselt poolt Victor Internationali vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Victor International GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 245, 28.7.2014.

Üldkohtu 7. septembri 2016. aasta otsus – Beiersdorf versus EUIPO (Q10)

(Kohtuasi T-4/15) ⁽¹⁾

(Euroopa Liidu kaubamärk — Euroopa Liidu kujutismärgi Q10 taotlus — Kaitse ulatust käsitleva avalduse registreerimisest keeldumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 37 lõige 2 — Absoluutsed keeldumispõhjused — Kirjeldavus — Eristusvõime puudumine — Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktid b ja c)

(2016/C 383/18)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Beiersdorf AG (Hamburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid A. Renck ja J. Fuhrmann, hiljem advokaat J. Fuhrmann)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (esindaja: S. Hanne)

Ese

Hagi EUIPO esimese apellatsioonikoja 8. oktoobri 2014. aasta otsuse (asi R 2050/2013-1) peale, mis käsitleb taotlust registreerida kujutismärk Q10 ELi kaubamärgina.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Beiersdorf AG kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Ameti (EUIPO) kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 65, 23.2.2015.

Üldkohtu 8. septembri 2016. aasta otsus – Dr Vita versus EUIPO (69)**(Kohtuasi T-360/15) ⁽¹⁾****(Euroopa Liidu kaubamärk — Euroopa Liidu kujutismärgi 69 taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c)**

(2016/C 383/19)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hageja: Dr Vita sp. z o.o. (Olsztyn, Poola) (esindaja: advokaat D. Rzażewska)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (esindaja: D. Walicka)

Ese

Hagi EUIPO viienda apellatsioonikoja 1. aprilli 2015. aasta otsuse (asi R 2513/2014-5) peale, mis käsitleb kujutismärgi 69 ELi kaubamärgina registreerimise taotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Dr Vita sp. z o.o.-lt.

⁽¹⁾ ELT C 279, 24.8.2015.

18. juulil 2016 esitatud hagi – Basicmed Enterprises jt versus nõukogu jt**(Kohtuasi T-379/16)**

(2016/C 383/20)

Kohtumenetluse keel: inglise

PooledHagejad: Basicmed Enterprises Ltd (Limassol, Küpros) ja 19 teist (esindajad: *barrister* P. Tridimas, advokaadid K. Kakoulli, P. Panayides ja C. Pericleous)

Kostjad: Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Komisjon, Euroopa Keskpank, Eurogrupp, Euroopa Liit

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- mõista kostjatelt hagejate kasuks välja summad, mis on välja toodud hagiavalduse lisas esitatud graafikus, millele lisanduvad intressid alates 16. märtsist 2013 kuni Euroopa Kohtu otsuse tegemiseni, ja
- mõista kohtukulud välja kostjatelt.

Teise võimalusena paluvad hagejad Euroopa Kohtul:

- sedastada, et Euroopa Liidul ja/või kostjateks olevatel institutsioonidel on tekkinud lepinguväline vastutus;

- määrata kindlaks kord, mille alusel tuleks kindlaks teha hüvitatav kahju, mida hagejad tegelikult kandsid, ja
- mõista kohtukulud välja kostjatelt.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad nõuavad ELTL artikli 268, artikli 340 lõike 2 ja artikli 340 lõike 3 alusel, millega reguleeritakse ELi ja EKP lepinguvälisest vastutust, hüvitist kahju eest, mida tekitati hagejate hoiuste väärtuste vähenemisega tulenevalt kostjate poolt Küprose Vabariigi suhtes vastu võetud kohustuste ja nõudeõiguste teisendamise kavast.

Hagejad leiavad, et Küprose Vabariigi poolt võetud kohustuste ja nõudeõiguste teisendamise meetmed olid mõeldud üksnes selleks, et rakendada kostjate võetud meetmeid, ning need kiideti kostjate poolt ka heaks. Hagejad leiavad, et kohustuste ja nõudeõiguste teisendamise kava puhul on tegemist tõsise rikkumisega ning oma hagi põhjenduseks esitavad nad neli väidet.

1. Esimene väide, et rikuti õigust omandile, mis on kaitstud ELi põhiõiguste harta artikli 17 lõikega 1 ja Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni protokolliga nr 1 artikliga 1.
2. Teine väide, et rikuti proportsionaalsuse põhimõtet.
3. Kolmas väide, et rikuti õiguspärase ootuse põhimõtet.
4. Neljas väide, et rikuti diskrimineerimiskeelu põhimõtet.

22. juulil 2016 esitatud hagi – Falegnameria Universo dei F.lli Priarollo *versus* EUIPO – Zanini Porte (silente PORTE & PORTE)

(Kohtuasi T-386/16)

(2016/C 383/21)

Hagiavalduse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Falegnameria Universo dei F.lli Priarollo Snc (Caerano di San Marco, Itaalia) (esindaja: advokaat B. Osti)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Zanini Porte (Corbiolo di Bosco Chiesanuova, Itaalia)

Andmed EUIPO menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi omanik: hageja

Vaidlusalune kaubamärk: sõnalisi osi „silente PORTE & PORTE“ sisaldav ELi kujutismärk – ELi kaubamärk nr 4 191 425

Menetlus EUIPOs: tühistamismenetlus

Vaidlustatud otsus: EUIPO esimese apellatsioonikoja 28. aprilli 2016. aasta otsus asjas R 240/2015-1

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- esiteks: tuvastada *extra petita* ning suunata asi tagasi EUIPO apellatsioonikoja kaubamärgimääruse artiklite 75 ja 76 rikkumise tõttu, võttes arvesse komisjoni 5. veebruari 1996. aasta määruse (EÜ) nr 216/96 (muudatustega arvestavas redaktsioonis) artiklit 1d, mis käsitleb asja tagasisaatmist koja, kes ei ole asjas varem otsust teinud;

- sisulises osas: muuta faktilise ja õigusliku põhjendamatusse tõttu vaidlustatud otsust ning kohustada seega EUIPOt hüvitama menetlus- ja muud kulud, mis hagejal tekkisid seoses menetlusega apellatsioonikojas; kohustada igal juhul ja omal äranägemisel hüvitama menetluskulud;
- seoses menetlustoimingutega: kohustada esitama EUIPO tühistamisosakonna menetluse nr 000008977 C ja hilisema kaebuse nr R0240/2015 toimikud.

Väited

- Määruse nr 207/2009 artiklite 75 ja 76 rikkumine;
- Määruse nr 2868/95 eeskirja 37 punktide b ja i ning eeskirja 50 lõike 1 rikkumine.

29. juulil 2016 esitatud hagi – Hispaania versus komisjon

(Kohtuasi T-401/16)

(2016/C 383/22)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Hispaania Kuningriik (esindajad: S. Centeno Huerta ja M. García-Valdecasas Dorrego)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada teade avalike konkursside korraldamise kohta: EPSO/AD/323/16 – uurijad (palgaaste AD 7) ja EPSO/AD/324/16 – uurijad (palgaaste AD 9): meeskonna juhid ning
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide, et on rikutud määruse nr 1/58 artikleid 1 ja 2, Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklit 22 ja ametnike personalieeskirjade artiklit 1d, sest on piiratud EPSO ja kandidaadi suhtlemise korda, sealhulgas seoses kandideerimisavaldusega.
2. Teine väide, et on rikutud määruse nr 1/58 artikleid 1 ja 6, Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklit 22, ametnike personalieeskirjade artikli 1d lõikeid 1 ja 6, artiklit 27, artikli 28 punkti f ning II lisa artiklit 1, sest teise keele valikut on alusetult piiratud nii, et see saab olla ainult kas inglise, prantsuse või saksa keel, ning on välistatud muud Euroopa Liidu ametlikud keeled.
3. Kolmas väide, et inglise, prantsuse ja saksa keele meelevaldse valimise tõttu diskrimineeritakse keele alusel; selline diskrimineerimine on keelatud määruse nr 1/58 artikliga 1, Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikliga 22, ametnike personalieeskirjade artikli 1d lõigetega 1 ja 6, artikliga 27, artikli 28 punktiga f ja III lisa artikliga 1.

Hageja täpsustab sellega seoses, et kõnealuseid tühistamisaluseid tuleb analüüsida arvestades Euroopa Kohtu 27. novembri 2012. aasta otsust kohtuasjas C-566/10 P: Itaalia vs. komisjon, Üldkohtu 24. septembri 2015. aasta otsust liidetud kohtuasjades T-191/13 ja T-124/13: Hispaania vs. komisjon ja Itaalia vs. komisjon ning Üldkohtu 17. detsembri 2015. aasta otsust liidetud kohtuasjades T-275/13, T-295/13 ja T-510813: Itaalia vs. komisjon, mis on jõustunud, kuivõrd komisjon nende peale edasi ei ole kaevanud, kuid mida ta ei paista olevat käesoleva teate puhul järginud.

11. augustil 2016 esitatud hagi – Mr. Kebab versus EUIPO – Mister Kebab (Mr. KEBAB)

(Kohtuasi T-448/16)

(2016/C 383/23)

Hagiavalduse keel: slovaki

Pooled

Hageja: Mr. Kebab s. r. o. (Košice-Západ, Slovakkia) (esindaja: advokaat L. Vojčík)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Mister Kebab, SL (Finestrat, Hispaania)

Andmed EUIPO menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja: hageja

Vaidlusalune kaubamärk: sõnalisi osi „Mr. KEBAB“ sisaldav ELI kujutismärk – registreerimistaotlus nr 12 551 222

Menetlus EUIPOs: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: EUIPO teise apellatsioonikoja 11. mai 2016. aasta otsus asjas R 987/2015-2

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- muuta vaidlustatud otsust nii, et jäetakse täies ulatuses rahuldamata vastulause, mille teine menetluspool esitas apellatsioonikojale 20. novembril 2014 menetluses B 002370594 ELi kombineeritud kaubamärgi „Mr. KEBAB“ registreerimise taotluse peale;
- mõista kohtukulud välja EUIPO-lt ja vajaduse korral teiselt menetluspoolelt apellatsioonikojas.

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

Elia Fernández Gonzálezi 14. augustil 2016 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 14. juuni 2016. aasta otsuse peale kohtuasjas F-121/15, Fernández González versus komisjon

(Kohtuasi T-455/16 P)

(2016/C 383/24)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Elia Fernández González (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid M. Casado García-Hirschfeld ja É. Boigelot)

Teine menetluspool: Euroopa Komisjon

Nõuded

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Üldkohtul:

- tühistada Avaliku Teenistuse Kohtu (ainukohtunik) 14. juuni 2016. aasta otsus kohtuasjas F-121/15, Elia Fernandez Gonzalez vs. Euroopa Komisjon;
- mõista kõik kohtukulud, sealhulgas Avaliku Teenistuse Kohtu menetluses kantud kulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja esitab hagi põhjendamiseks üheainsa väite, et vaidlustatud kohtuotsuses on moonutatud faktilisi asjaolusid ja tehtud ilmseid hindamisvigu, mis on viinud ebaõige õigusliku põhjenduseni. Hageja vaidlustab konkreetselt kohtuotsuse punktid 29–31 ja punktid 36–39.

16. augustil 2016 esitatud hagi – Galletas Gullón versus EUIPO – Hug (GULLON DARVIDA)

(Kohtuasi T-456/16)

(2016/C 383/25)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: Galletas Gullón, SA (Aguilar de Campoo, Hispaania) (esindaja: advokaat M. Escudero Pérez)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Hug AG (Malters, Šveits)

Andmed EUIPO menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja: hageja

Vaidlusalune kaubamärk: ELi sõnamärk „GULLON DARVIDA“ – registreerimistaotlus nr 11 705 738

Menetlus EUIPOs: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: EUIPO neljanda apellatsioonikoja 13. juuni 2016. aasta otsus asjas R 773/2015-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja EUIPO-lt ja teiselt poolt, kui ta peaks menetlusse astuma.

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

19. augustil 2016 esitatud hagi – Kaddour versus nõukogu**(Kohtuasi T-461/16)**

(2016/C 383/26)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Khaled Kaddour (Damaskus, Süüria) (esindajad: *solicitor* V. Davies, *solicitor* V. Wilkinson ja *barrister* R. Blakeley)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada hagejat puudutavas osas nõukogu 27. mai 2016. aasta otsus (ÜVJP) 2016/850, millega muudetakse otsust 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid, ning nõukogu 27. mai 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/840, millega rakendatakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias;
- mõista kohtukulud välja nõukogult.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

- Esimese väite kohaselt on esiteks vaidlustatud meetmete näol tegemist menetluse kuritarvitamisega ja seega võimu kuritarvitamisega ning teiseks, meetmed rikuvad hageja põhiõigusi, mis on kaitstud Euroopa Liidu põhiõiguste hartas ja/või Euroopa inimõiguste konventsioonis seoses hageja õigusega tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele kohtulikule arutamisele.
- Teise väite kohaselt on rikutud ELTL artiklit 66.
- Kolmanda väite kohaselt on vaidlustatud meetmete võtmisel tehtud ilmne hindamisviga.
- Neljanda väite kohaselt rikuvad vaidlustatud meetmed hageja põhiõigusi, mis on kaitstud Euroopa Liidu põhiõiguste hartas ja/või Euroopa inimõiguste konventsioonis seoses hageja õigusega oma omandit vabalt kasutada, ning proportsionaalsuse põhimõtet.
- Viienda väite kohaselt rikuvad vaidlustatud meetmed diskrimineerimise keelu põhimõtet.

19. augustil 2016 esitatud hagi – Flir Systems Trading Belgium versus komisjon**(Kohtuasi T-467/16)**

(2016/C 383/27)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Flir Systems Trading Belgium (Meer, Belgia) (esindajad: advokaadid N. Reypens, C. Docclo ja T. Verstraeten)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- liita käesolev kohtuasi ja kohtuasi T-131/16 nende seotuse tõttu menetluse suulise osa ja kohtuotsuse huvides;
- võtta vastu ja rahuldada käesolevas hagiavalduses esitatud tühistamisväited;
- tühistada vaidlustatud otsuse ⁽¹⁾ artiklid 1 ja 2;
- teise võimalusena tühistada vaidlustatud otsuse artikkel 2 osas, milles see ei kehtesta üleminekumeetmeid;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjendamiseks esitab hageja seitse väidet.

- Esimene väide, milles leitakse, et väidetavat riigiabi andvate õigusaktide tuvastamisel on tehtud ilmne hindamisviga ja määruse nr 2015/1589 ⁽²⁾ artikli 1 punkti d tõlgendamisel on rikutud õigusnormi.
- Teine väide, milles leitakse, et võrdlussüsteemi kirjeldamisel on tehtud faktiviga, selle süsteemi analüüsimisel on tehtud ilmne hindamisviga ja ERTL artikli 107 lõike 1 ning määruse nr 2015/1589 artikli 1 punkti a kohaldamisel on rikutud õigusnormi.
- Kolmas väide, milles leitakse, et majandusliku eelise hindamisel on tehtud viga ja ERTL artikli 107 lõike 1 ning määruse nr 2015/1589 artikli 1 punkti a kohaldamisel on rikutud õigusnormi.
- Neljas väide, milles leitakse, et vaidlusaluse korra ERTL artikli 107 lõike 1 ning määruse nr 2015/1589 artikli 1 punkti a tähenduses riigiabina käsitlemiseks vajaliku valikulisuse hindamisel on tehtud viga ja vaidlusaluse korra mehhanismide analüüsimisel on tehtud hindamisviga.
- Viies väide, milles leitakse, et vaidlusaluse korra kohaldamise tingimuste põhjendatuse analüüsimisel on tehtud hindamisviga.
- Kuues väide, milles leitakse, et vaidlusalusest kavast väidetavalt tulenenud eelise hindamisel on tehtud viga ja selle kava kontrollimisel puudub täpsus.
- Seitsmes väide, milles leitakse, et rikutud on maksumaksjate õiguspäraseid ootusi ja õiguskindlust.

⁽¹⁾ Komisjoni 11. jaanuari 2016. aasta otsus Belgia ülemäärase kasumi maksust vabastamise korra kohta (riigiabi kava SA.37667 (2015/C) (ex 2015/NN)).

⁽²⁾ Nõukogu 13. juuli 2015. aasta määrus (EL) nr 2015/1589, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 108 kohaldamiseks (ELT 2015, L 248, lk 9).

22. augustil 2016 esitatud hagi – X-cen-tek vs. EUIPO (Kolmnurga kujutis)

(Kohtuasi T-470/16)

(2016/C 383/28)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: X-cen-tek GmbH & Co. KG (Wardenburg, Saksamaa) (esindaja: advokaat H. Hillers)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

Andmed EUIPO menetluse kohta

Vaidlusalune kaubamärk: ELi kaubamärk (Kolmnurga kujutis) – registreerimistaotlus nr 14 167 654

Vaidlustatud otsus: EUIPO neljanda apellatsioonikoja 17. juuni 2016. aasta otsus asjas R 2565/2015-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja EUIPO-lt.

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b rikkumine.

19. augustil 2016 esitatud hagi – Marsh versus EUIPO (LegalPro)

(Kohtuasi T-472/16)

(2016/C 383/29)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Marsh GmbH (Frankfurt, Saksamaa) (esindaja: advokaat W. Riegger)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

Andmed EUIPO menetluse kohta

Vaidlusalune kaubamärk: ELi sõnamärk „LegalPro“ – registreerimistaotlus nr 13 954 177

Vaidlustatud otsus: EUIPO neljanda apellatsioonikoja 17. juuni 2016. aasta otsus asjas R 146/2016-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud ja apellatsioonikoja menetluses kantud kulud välja EUIPO-lt.

Väited

- Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti c rikkumine;
 - Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine.
-

26. augustil 2016 esitatud hagi – FTI Touristik vs. EUIPO – Prantner und Giersch (Fl)**(Kohtuasi T-475/16)**

(2016/C 383/30)

*Hagiavalduse keel: saksa***Pooled***Hageja:* FTI Touristik GmbH (München, Saksamaa) (esindaja: advokaat A. Parr)*Kostja:* Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* Harald Prantner (Hamburg, Saksamaa) ja Daniel Giersch (Monaco, Monaco)**Andmed EUIPO menetluse kohta***Vaidlusluse kaubamärgi taotleja:* apellatsioonikoja menetluse teine pool*Vaidluslune kaubamärk:* sõnalist osa „Fl“ sisaldav ELi kujutismärk – registreerimistaotlus nr 12 201 273*Menetlus EUIPO-s:* vastulausemenetlus*Vaidlustatud otsus:* EUIPO viienda apellatsioonikoja 16. juuni 2016. aasta otsus asjas R 480/2015-5**Nõuded***Hageja palub Üldkohtul:*

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja EUIPO-lt.

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

30. augustil 2016 esitatud hagi – Colgate-Palmolive versus EUIPO (AROMASENSATIONS)**(Kohtuasi T-479/16)**

(2016/C 383/31)

*Kohtumenetluse keel: inglise***Pooled***Hageja:* Colgate-Palmolive Co. (New York, New York, Ameerika Ühendriigid) (esindajad: advokaadid M. Zintler, A. Stolz)*Kostja:* Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)**Andmed EUIPO menetluse kohta***Vaidluslune kaubamärk:* sõnalist osa „AROMASENSATIONS“ sisaldav kujutismärk – registreerimistaotlus nr 14 198 824*Vaidlustatud otsus:* EUIPO teise apellatsioonikoja 6. juuni 2016. aasta otsus asjas R 2482/2015-2

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus osas, milles jäeti kaebus rahuldamata osas, milles see tugines artikli 7 lõike 1 punktile b;
- mõista kohtukulud välja EUIPO-lt.

Väited

- Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine;
- võrdse kohtlemise ja hea halduse põhimõtte rikkumine.

31. augustil 2016 esitatud hagi – sheepworld vs. EUIPO (Alles wird gut)**(Kohtuasi T-622/16)**

(2016/C 383/32)

*Kohtumenetluse keel: saksa***Pooled**

Hageja: sheepworld AG (Ursensollen, Saksamaa) (esindaja: advokaat S. von Rüden)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

Andmed EUIPO menetluse kohta

Vaidlusalune kaubamärk: ELi sõnamärk „Alles wird gut“ – registreerimistaotlus nr 14 170 062

Vaidlustatud otsus: EUIPO neljanda apellatsioonikoja 16. juuni 2016. aasta otsus asjas R 212/2016-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud ja apellatsioonikoja menetluses kantud kulud välja EUIPO-lt.

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine.

31. augustil 2016 esitatud hagi – Volkswagen versus EUIPO – Paalupaikka (MAIN AUTO WHEELS)**(Kohtuasi T-623/16)**

(2016/C 383/33)

*Hagiavalduse keel: saksa***Pooled**

Hageja: Volkswagen AG (Wolfsburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid H. Schrammek, C. Drzymalla, S. Risthaus ja J. Engberding)

Kostja: Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Paalupaikka Oy (Iisalmi, Soome)

Andmed EUIPO menetluse kohta

Taotleja: apellatsioonikoja menetluse teine pool

Vaidlusalune kaubamärk: sõnalisi osi „MAIN AUTO WHEELS“ sisaldav ELi kujutismärk – registreerimistaotlus nr 12 863 643

Menetlus EUIPOs: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: EUIPO neljanda apellatsioonikoja 1. juuli 2016. aasta otsus asjas R 2189/2015-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja EUIPO-lt.

Väited

- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine;
- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 5 rikkumine;
- Määruse nr 207/2009 artikli 75 rikkumine.

5. septembril 2016 esitatud hagi – Gollnisch versus parlament

(Kohtuasi T-624/16)

(2016/C 383/34)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Bruno Gollnisch (Villiers-le-Mahieu, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat N. Fakiroff)

Kostja: Euroopa Parlament

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Parlamendi peasekretäri 1. juuli 2016. aasta otsus, mis tehti teatavaks 6. juulil ning milles tuvastatakse, et „Bruno GOLLNISCH'le kanti alusetult üle 275 984,23 eurot“ ja tehakse vastutavale eelarvevahendite kasutajale ja institutsiooni raamatupidajale korraldus nõuda see summa tagasi;
- tühistada samuti eespool nimetatud otsuse teade ja rakendusmeetmed, mis sisalduvad finantsküsimuste peadirektori 6. juuli 2016. aasta kirjas, viitenr. D 201920;
- tühistada kogu võlataede nr 2016-914, mille on allkirjastanud sama finantsküsimuste peadirektor 5. juulil 2016;
- maksta hagejale 40 000 eurot, et hüvitada moraalne kahju, mis tuleneb enne uurimise järeldotsi esitatud alusetutest süüdistustest, tema reputatsioonile tekitatud kahjust ning vaidlustatud otsusega tema era- ja poliitilises elus põhjustatud märkimisväärsetest probleemidest;

- maksta hagejale ka 24 500 eurot tema nõustajate tasustamisega, käesoleva hagi ettevalmistamise, koopiategemise ja käesoleva hagi ja selle lisade esitamisega tekkinud kulude hüvitamiseks;
- mõista kõik kulud välja Euroopa Parlamendilt;
- teise võimalusena juhul, kui Üldkohus ei ole täiesti veendunud hageja esitatud õigus- ja faktiväidete asjakohasuses ja tõlevastavuses, siis õiglase õigusemõistmise eesmärgil ja arvestades vaieldamatult seosega, mis on vaidlustatud otsuse aluseks olevate väidetavate tegude ja nende tegude vahel, mis on Euroopa Parlamendi presidendi kriminaaluurimise esemeks:
 - peatada menetlus kuni lõpliku, jõustunud lahendi tegemiseni, mille on teinud Prantsuse kohus, kelle menetluses on Euroopa Parlamendi presidendi algatatud uurimine;
 - selle tulemusel määrata, et vaidlustatud otsuse täitmine tuleb kuni menetluse lõpuni peatada.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja üksteist väidet.

1. Esimene väide, et vaidlustatud aktide vastuvõtmine ei ole peasekretäri pädevuses. Saadikuid ja saadikurühmi puudutavad finantsotsused on seevastu Euroopa Parlamendi juhatuse pädevuses.
2. Teine väide, et rikutud on õiguse üldpõhimõtteid ning hea haldusega seotud nõudeid, kuna parlamendi administratsioon oleks enne vaidlustatud aktide vastuvõtmist pidanud ära ootama tema algatatud uurimise ja menetluste tulemusel.
3. Kolmas väide, et rikutud on hageja kaitseõigusi. Vaidlustatud aktidega rikuti hageja süütuse presumptsiooni, tema õigust pöörduda kohtusse, tema võimalust avaldada oma seisukoht iga dokumendi suhtes, mida administratsioon kavatses tema vastu kasutada, ning järgitud ei ole hageja õigust võistlevusele tema ärakuulamisel.
4. Neljas väide, et tõendamiskoormis on õigusvastaselt ümber pööratud, kuna parlamendi administratsioon nõudis temalt tagantjärele tema assistendi tehtud töö ja talle makstud tasu põhjendamist.
5. Viies väide, et vaidlustatud aktid ei ole piisavalt põhjendatud, mis tõendab nende täielikku meelevaldsust.
6. Kuues väide, et rikutud on õiguskindluse ja õiguspärase ootuse põhimõtteid ning kohaldatud on norme, mida ei ole olemas, või on norme kohaldatud tagasiulatuvalt.
7. Seitsmes väide, et rikutud on parlamendi assistentide poliitilisi õigusi.
8. Kaheksas väide, et vaidlustatud aktid on diskrimineerivad ja võimu on kuritarvitatud, mis viis nende aktide vastuvõtmiseni.
9. Üheksas väide, et rikutud on saadikute sõltumatust ja eiratud on parlamendi kohalike assistentide rolli.
10. Kümnes väide, et parlamendi administratsiooni väited on faktiliselt põhjendamatud.
11. Üheteistkümnes väide, mis on esitatud teise võimalusena ja mille kohaselt on rikutud proportsionaalsuse põhimõtet.

2. septembril 2016 esitatud hagi – Troszczynski versus parlament**(Kohtuasi T-626/16)**

(2016/C 383/35)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Mylène Troszczynski (Noyon, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat M. Ceccaldi)

Kostja: Euroopa Parlament

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Parlamendi peasekretäri 23. juuni 2016. aasta otsus, mis on tehtud Euroopa Parlamendi juhatuse 19. mai ja 9. juuli 2008 muudetud redaktsioonis otsuse 2009/C 159/01 Euroopa Parlamendi liikmete põhimääruse rakendusmeetmete kohta artiklite 33, 43, 62, 67 ja 68 alusel, ja millega tuvastatakse hageja suhtes nõue summas 56 554,00 eurot tulenevalt alusetult makstud summadest seoses parlamendiliikmete assisteerimisega ning summa tagasi nõudmisel viidatakse põhimääruse rakendusmeetmete artiklile 68 ja finantsmääruse artiklitele 78, 79 ja 80;
- tühistada dateerimata võlataede nr 2016-888, milles hagejale teatatakse, et tema suhtes on tuvastatud nõue vastavalt peasekretäri 23. juuni 2016. aasta otsusele ning et parlamendiliikme assisteerimiseks alusetult makstud summad nõutakse põhimääruse rakendusmeetmete artikli 68 ja finantsmääruse artiklite 78, 79 ja 80 kohaselt tagasi;
- mõista kõik menetluskulud välja Euroopa Parlamendilt;
- kohustada Euroopa Parlamenti maksma Mylène Troszczynski'le hüvitamisele kuuluvate kulude hüvitiseks 50 000 eurot.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kaks väidet.

1. Esimene väide, et esinevad puudused vaidlustatud aktide formaalses õiguspärasuses. See väide jaguneb kolme ossa.
 - Esimene osa, et vaidlustatud aktid kuuluvad poliitilisi parteisid ja seega saadikuid käsitlevaid finantsotsuseid puudutavas osas Euroopa Parlamendi juhatuse, mitte peasekretäri pädevusse.
 - Teine osa, et Euroopa Parlamendi juhatuse pädevuses ei ole enda pädevuse üle otsustamine, mistõttu ta ei saa muuta selle olemust ja ulatust. Samas ei ole peasekretäril ühtegi korrakohast parlamendi juhatuse presidendi volitust, mis annab talle õiguse võtta vastu, allkirjastada ja teha teatavaks vaidlustatud otsuseid saadikuid puututavate finantsküsimustega seoses.
 - Kolmas osa, et vaidlustatud aktide vastuvõtja ei ole järginud põhjendamise nõuet. Seega ei hõlma antud põhjendus neis aktides esitatud faktilist olukorda ja selles on ületamatu vastuolu hageja assistendile ette heidetud teo, et ta tegutseb samal ajal kahel ametikohal, ja esituse vahel, et ta tegutseb ainult ühel ametikohal, millest eranditult lähtub peasekretär.
2. Teine väide, et vaidlustatud aktidel on nende sisulist õiguspärasust mõjutavad puudused. See väide jaguneb üheksasse ossa.

- Esimene osa, mille kohaselt ei esine neid tegusid, mida vaidlustatud aktide põhjendamiseks ette heidetakse.
- Teine osa, mille kohaselt rikuti vaidlustatud otsuste vastuvõtmisega tõendamist ja tõendamiskoormist puudutavaid üldiseid õiguseeskirju ja põhimõtteid.
- Kolmas osa, mille kohaselt rikub peasekretäri otsus alusetult saadu tagasimaksmise kohta proportsionaalsuse põhimõtet. Nõutud summat ei ole üksikasjalikult põhjendatud ning samuti ei ole põhjendatud selle arvutamise meetodit.
- Neljas väide, et vaidlustatud aktidega rikutakse Euroopa Parlamendi kohalike assistentide poliitilisi õigusi.
- Viies väide, et vaidlustatud aktidega on kuritarvitatud võimu, kuna peasekretär omistas endale finantsküsimumes sunniõiguse, mida tal ei ole, et piirata tegutsemisruumi saadikul, kelle puhul on avalikult ja kindlalt teada, et peasekretär ei jaga viimase ideid ja poliitilist programmi.
- Kuues osa, et vaidlustatud aktid on diskrimineerivad ja neist nähtub kavatsus kahjustada hageja poliitilist tegevust, mistõttu esineb *fumus persecutionis*.
- Seitsmes osa, et vaidlustatud aktid kahjustavad hageja kui Euroopa saadiku sõltumatust.
- Kaheksas osa, et vaidlustatud aktidega on rikutud *via electa* põhimõtet ja sellega tekib OLAF-i erapoolikuse küsimus, kuivõrd viimati nimetatute teostab uurimisi kõikide nende Euroopa Parlamendi prantsuse saadikute suhtes, kes valiti Front National'i nimekirjast.
- Üheksas osa, et vaidlustatud aktidega on rikutud õiguse üldpõhimõtet, et kriminaalmenetluse ajal ei jätkata tsiviilmenetlust (*le pénal tient le civil en l'état*), kuna alusetult makstud summade tagasinõudmise menetlus tuleks peatada kuni teiste menetluste, eelkõige Prantsusmaal toimuva menetluse lõppemiseni, ja rikutud on *non bis in idem* põhimõtet.

6. septembril 2016 esitatud hagi – Bilde versus parlament

(Kohtuasi T-633/16)

(2016/C 383/36)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Dominique Bilde (Lagarde, Hispaania) (esindaja: advokaat G. Sauveur)

Kostja: Euroopa Parlament

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Parlamendi peasekretäri 23. juuni 2016. aasta otsus, mis tehti teatavaks 6. juulil ning milles tuvastatakse, et „Dominique Bildele kanti alusetult üle 40 320 eurot“ ja tehakse vastutavale eelarvevahendite käsutajale ja institutsiooni peaarvepidajale korraldus nõuda see summa tagasi;
- tühistada samuti eespool nimetatud otsuse teade ja rakendusmeetmed, mis sisalduvad finantsküsimumuste peadirektori 30. juuni ja 2016. aasta juuli kirjas viitenumbritega D 201921 ja D 312551;
- tühistada kogu võlataede nr 2016-889, mille on allkirjastanud sama finantsküsimumuste peadirektor 29. juunil 2016;

- maksta hagejale 20 000 eurot hüvitisena mittevarelise kahju eest, mis tuleneb üheaegselt enne uurimise järeltõu esitatud alusetutest süüdistustest, tema maine kahjustamisest ja vaidlustatud otsusega tema era- ja poliitilises elus põhjustatud märkimisväärtetest probleemidest;
- maksta hagejale ka 15 000 eurot tema õigusabi- ja käesoleva menetluse ettevalmistamisega seotud kulude, koopiategemise ning hagi ja selle lisade esitamise kulude katteks ning mõista see summa välja Euroopa Parlamendilt;
- mõista kõik kohtukulud välja Euroopa Parlamendilt;
- teise võimalusena juhul, kui Üldkohus ei ole täiesti veendunud hageja esitatud õigus- ja faktiväidete asjakohasuses ja tõlevastavuses, siis hea õiguspõhiste huvide ja võttes arvesse vaieldamatut seost vaidlustatud otsuse aluseks olevate väidetavate asjaolude ja nende asjaolude vahel, mis on Euroopa Parlamendi presidendi kriminaaluurimise eesmärgiks:
 - peatada menetlus kuni Prantsuse kohus, kelle menetluses on Euroopa Parlamendi presidendi algatatud uurimine, on teinud lõpliku, seadusjõu omandanud lahendi;
 - selle tulemusel määrata, et vaidlustatud otsuse täitmine tuleb kuni menetluse lõpuni peatada.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjendamiseks esitab hageja 11 väidet, mis on sisult identsed või sarnased neile, mis on esitatud kohtuasjas T-624/16: Gollnisch vs. parlament.

6. septembril 2016 esitatud hagi – Montel versus parlament

(Kohtuasi T-634/16)

(2016/C 383/37)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Sophie Montel (Saint-Vit, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat G. Sauveur)

Kostja: Euroopa Parlament

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Parlamendi peasekretäri 24. juuni 2016. aasta otsus, mis tehti teatavaks 6. juulil ning milles tuvastatakse, et „Sophie Montelile kanti alusetult üle 77 276,42 eurot“ ja tehakse vastutavale eelarvevahendite käsutajale ja institutsiooni peaarvepidajale korraldus nõuda see summa tagasi;
- tühistada samuti eespool nimetatud otsuse teade ja rakendusmeetmed, mis sisalduvad finantsküsimuste peadirektori 5. juuli ja 6. juuli 2016. aasta kirjas viitenumbritega D 201922 ja D 201851;
- tühistada kogu võlataede nr 2016-897, mille on allkirjastanud sama finantsküsimuste peadirektor 4. juulil 2016;

- maksta hagejale 30 000 eurot hüvitisena mittevarelise kahju eest, mis tuleneb üheaegselt enne uurimise järelt esitatud alusetutest süüdistustest, tema maine kahjustamisest ja vaidlustatud otsusega tema era- ja poliitilises elus põhjustatud märkimisväärtetest probleemidest;
- maksta hagejale ka 15 000 eurot tema õigusabi- ja käesoleva menetluse ettevalmistamisega seotud kulude, koopiategemise ning hagi ja selle lisade esitamise kulude katteks ning mõista see summa välja Euroopa Parlamendilt;
- mõista kõik kohtukulud välja Euroopa Parlamendilt;
- teise võimalusena juhul, kui Üldkohus ei ole täiesti veendunud hageja esitatud õigus- ja faktiväidete asjakohasuses ja tõele vastavuses, siis hea õigusemõistmise huvides ja võttes arvesse vaieldamatut seost vaidlustatud otsuse aluseks olevate väidetavate asjaolude ja nende asjaolude vahel, mis on Euroopa Parlamendi presidendi kriminaaluurimise eesmärgiks:
 - peatada menetlus kuni Prantsuse kohus, kelle menetluses on Euroopa Parlamendi presidendi algatatud uurimine, on teinud lõpliku, seadusjõu omandanud lahendi;
 - selle tulemusel määrata, et vaidlustatud otsuse täitmine tuleb kuni menetluse lõpuni peatada.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjendamiseks esitab hageja 11 väidet, mis on sisult identsed või sarnased neile, mis on esitatud kohtuasjas T-624/16: Gollnisch vs. parlament.

Üldkohtu 25. juuli 2016. aasta määrus – *Moravia Gas Storage versus komisjon*

(Kohtuasi T-465/11 RENV) ⁽¹⁾

(2016/C 383/38)

Kohtumenetluse keel: inglise

Esimese koja president tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 305, 15.10.2011.

AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

12. augustil 2016 esitatud hagi – OT versus komisjon

(Kohtuasi F-75/15)

(2016/C 383/39)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: OT (esindaja: advokaat D. Sobor)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada kostja 26. septembri 2014. aasta otsus, millega keelduti nõustumast hageja kandidatuuriga Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktori ametikohale ja nõue mõista välja hüvitis hagejale väidetavalt on tekitatud varalise ja mittevormalise kahju eest.

Hageja nõuded

- tühistada kostja 26. septembri 2014. aasta otsus, millega keelduti nõustumast hageja kandidatuuriga Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktori ametikohale;
- tühistada kostja 9. aprilli 2015. aasta otsus jätta hageja kaebus rahuldamata;
- mõista kostjalt välja 2 836 107 eurot (ehk kaks miljonit kaheksasada kolmkümmend kuus tuhat ükssada seitse eurot) hagejale tekitatud varalise kahju eest;
- mõista kostjalt välja 100 000 eurot (ehk sada tuhat eurot) hagejale tekitatud mittevormalise kahju eest; ja
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

22. detsembril 2015 esitatud hagi – ZZ versus EIP

(Kohtuasi F-150/15)

(2016/C 383/40)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Pooled

Hageja: ZZ (esindajad: advokaat E. Nordh)

Kostja: Euroopa Investeerimispank (EIP)

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada EIP otsused, millega hageja „vabastati töökohustustest“, ning teised selle otsusega seotud otsused ning nõue hüvitada väidetavalt tekitatud mittevormaline ja varaline kahju.

Hageja nõuded

- tühistada kostja 13. aprilli 2015. aasta, 12. mai 2015. aasta, 16. juuni 2015. aasta ja 20. oktoobri 2015. aasta otsused, millega hageja „vabastati töökohustustest“;
- tühistada kostja 18. juuni 2015. aasta otsus tõkestada hageja juurdepääs tema elektronpostile ja arvutiühendusele;
- tühistada kostja otsus mitte lubada hagejal tutvuda tema töötasu teatistega ning kustutada ta oma töötajate nimekirjast;
- mõista kostjalt välja 950 000 eurot koos intressidega mittevaralise kahju eest, mis hagejale tekitati nende otsustega ning seetõttu, et rikuti hoolitsemiskohustust ja eirati menetlustagatisi;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

15. augustil 2016 esitatud hagi – OT versus komisjon**(Kohtuasi F-4/16)**

(2016/C 383/41)

*Kohtumenetluse keel: inglise***Pooled***Hageja:* OT (esindaja: advokaat D. Sobor)*Kostja:* Euroopa Komisjon**Hagi ese ja sisu**

Nõue tühistada kostja otsused, millega keelduti nõustumast hageja kandidatuuriga Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktori ametikohale, rahuldamast hageja abitaotlust või alustamast haldusjuurdlust seoses väidetavate rikkumiste ja õigusvastasustega asjaspepuutavas haldusmenetluses, ja nõue mõista välja hüvitis hagejale väidetavalt on tekitatud varalise ja mittevaralise kahju eest.

Hageja nõuded

- tühistada kostja 26. septembri 2014. aasta otsus, millega keelduti nõustumast hageja kandidatuuriga Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktori ametikohale;
 - tühistada kostja 9. aprilli 2015. aasta otsus jätta hageja kaebus ja abitaotlus rahuldamata;
 - tühistada 22. oktoobri 2015. aasta otsus jätta hageja kaebus rahuldamata;
 - mõista kostjalt välja 2 836 107 eurot (ehk kaks miljonit kaheksasada kolmkümmend kuus tuhat üks sada seitse eurot) hagejale tekitatud varalise kahju eest;
 - mõista kostjalt välja 100 000 eurot (ehk sada tuhat eurot) hagejale tekitatud mittevaralise kahju eest; ja
 - mõista kohtukulud välja kostjalt.
-

1. augustil 2016 esitatud hagi – ZZ versus komisjon**(Kohtuasi F-20/16)**

(2016/C 383/42)

Kohtumenetluse keel: poola

PooledHageja: ZZ (esindaja: *radca prawny* (advokaat) A. Żołyński)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada avaliku konkursi EPSO/AD177/10-ECO2013 komisjoni 27. mai 2014. aasta otsus jätta hageja reservnimekirja kandmata.

Hageja nõuded

Hageja palub

- tühistada avaliku konkursi EPSO/AD177/10-ECO2013 komisjoni 27. mai 2014. aasta otsus jätta hageja reservnimekirja kandmata;
 - kohustada ametisse nimetavat asutust täitma kohtuotsust nii, et kõnealuse avaliku konkursi alusel koostatud reservnimekirja täiendatakse hageja nimega, viies omavahel vastavusse täienduse kehtivusaeg ja reservnimekirja kehtivusaeg;
 - mõista pooltel tekkinud kulud vastavalt õiguslikule olukorrale välja kostjalt.
-

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET